



KULTURA ETA ARTEAREN ALORREKO SORMEN LANETARAKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO 2023KO DEIALDIA

1. artikulua. Xedea

Deialdi honen xedea da Zumaia udalerrian kultura sorkuntza sustatzeko dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea. Dirulaguntza hauen xedea da artelanak egitera zuzendutako sorkuntza prozesu zehatzak garatu nahi dituzten zumaiaar guztiei laguntzea, eta baita udalerrri honi lotutako mota honetako proiektuak garatzeko interesa duten pertsonen laguntzea ere.

Sormeneko dirulaguntza hauek, Zumaia Udalaren 2021-23 dirulaguntzen plan estrategikoaren IV. eranskinean jasota dago. Helburua, sormeneko egitasmoak babestea eta kultur eskaintza ugaltzea da; beti ere Kultur sailaren xedeekin bat datozen neurrian.

Deialdi honek arautzen dituzten laguntzak Sormen lanak babesteko dira. Kultur sorkuntza bezala ulertuko da artistaren imajinaziotik eratorritako obra bat: literatura, antzerkia edo antzerki testuak, zinema eta ikus-entzunezkoak, dantza, arte plastikoak... Proiektu zehatzak babesteko xedea du deialdiak, eta baita beharrezko sormen prozesua ere.

Berdintasuna bermatuko da 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasuna lortzeko eta Emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legeari jarraituta, zehazki, 25. artikuluan oinarrituta, kultura eta jardueren buruzkoa oinarri hartuta.

Dirulaguntzaren kontzeptu guztiak dirulaguntza izendatu eta 9 hilabeteren epean egin beharko dira.

2. artikulua. Araudi aplikagarria

Dirulaguntza hauek ematea bera, eta onuradunaren eta erakunde emailearen arteko harreman juridikoa, deialdi honek eta dirulaguntzak ematen direnean indarrean den araudiak aginduko ditu.

Deialdi honetan ezarritakoaz gain, honako hauek arautuko dituzte dirulaguntzak:

- Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa.
- Dirulaguntzen Araudi Orokorra, 887/2006 Errege Dekretuak onartua, uztailaren 21ekoa.
- Zumaia Udalak eta bere erakunde autonomoek dirulaguntzak emateko ordenantza orokor arautzailea (2020ko abuztuaren 11ko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 151. zk.).
- Zumaia Udalaren eta Kirol Patronatuaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa (2021eko martxoaren 30eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 59. zk.).

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



3. artikulua. Zuzkidura eta aurrekontuko partida

Deialdi honetan zehazten diren dirulaguntzak aurrekontuko honako partidetatik emango dira: 1 0300.480.334.00.01 2023 (2273) Sormenerako laguntzak: 8.000€

4. artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza hau kultura eremuren batean diharduten edo hasi nahi duten pertsona fisiko edo taldeek eska dezakete.

Sortzaileak norbanakoak edo taldeak izan daitezke. Taldeetan aurkeztuz gero, pertsona bakarra izendatu beharko da taldeko ordezkari bezala. Horrez gain, eskatzaileak nahitaez egiaztatu beharko du dirulaguntzak eskatzeko datan 18 urteko adina betea izatea.

Nolanahi ere, onuraduntzat jotzeko, Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan, eta Zumaia Udaleko dirulaguntzak emateko ordenantzan ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

5. artikulua. Baztertuak

Ez dira dirulaguntzaren onuradun izango honako egoera hauetan aurkitzen diren eskaerak:

- Indarrean den araudiari jarraikiz, eskubide hori mugatuta edo ezabatuta duten pertsonak edo erakundeak. Halaber, ezingo dituzte dirulaguntzak lortu behin betiko ebazpen bidez eskubide hori ebazpenak erabakitako epean galtzera zigortutakoek ere, edo Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 13. artikuluan adierazitako beste edozein kasutan daudenean.
- Zigor edo administrazio arloko zigorra jaso duten, eta horren ondorioz, dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galdu duten edo horretarako ezgaitzen duen lege debeku baten eraginpean dauden pertsonak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen kontrako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen arabera sexu diskriminazioan erori izanagatik lege debekuak barne, ezin izango dute agindu honetan araututako dirulaguntzen eta laguntzen deialdietara aurkeztu, zigorrak ezarritako aldirian.
- Beren izaera edo helburua kontuan izanik, beste Udalaren sail edo erakunde autonomoren baten programetan lagundu beharrekoak. Nolanahi ere, horrelakoetan, dagokion sail edo erakundeari helaraziko zaizkio eskaera horiek, eta horren berri emango zaio interesdunari.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



6. artikulua. Diruz lagun daitezkeen jarduerak

Deialdi honek babestuko dituzten sorkuntza eremuak kultura, arte plastikoak, ikus-entzunezkoak, argazkia, antzerkia, literatura, musika, dantza eta koreografia edo diziplina anitzen arteko lanek osatuko dute.

Deialdia argitaratzean eskuratu ahal izango dira eremu bakoitzeko baldintza zehatzak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

7. artikulua. Eskakerak aurkeztea

Eskabideak Zumaia Udal Erregistroan edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako beste edozein modutan aurkeztuko beharko dira.

Erregistro elektronikoaren bidez ere aurkeztu ahal izango dira, Udalaren egoitza elektronikoan sartuta, haren webgunearen bidez (www.zumaia.eus).

Eskabideak aurkezteko epea 30 egun naturalekoa) izango da, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

8. artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak

Eskabideak deialdi honen I. eranskinean agertzen den eredu normalizatuaren bidez egingo dira.

Zumaia Udalak, NISAEren Nodoaren bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu interesdunek administrazioaren esku jarri dituzten datuei buruz. Horretaz gain, dirulaguntzaren tramitazio administratiboa egiteko beharrezkoak diren egiaztapen guztiak ere egingo ditu. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek erabiltzearen aurka agertzen ez bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Administrazio publikoen arteko datu bitartekaritzarako oinarria urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan zehazten da, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko edozein administrazio egindako dokumentuak, jatorrizko dokumentuak, ezarri beharrekoa den araudiak eskatzen ez dituen datuak edo dokumentuak, edo interesdunok aurretik edozein administraziori emandakoak.

Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duena gogora ekarriz, administrazioek elkarri lagundu behar diote datu trukean, eta herritarrei buruzko datuak haien esku daudenak, eman behar dituzte.

Horren ildotik, Zumaia Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu deialdi honetako dirulaguntza eskuratu ahal izateko, NISAEren, datuen eta beste administrazio batzuen bitartekaritzarako plataformaren zerbitzuen bidez:

— Interesdunaren edo interesdunen NANA edo agiri baliokidea.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



- Zerga betebeharrak beteak dituela.
- Gizarte Segurantzaren aurreko betebeharrak egunean dituela.

Zumaia Udalak ofizioz egiaztatuko du Udalarekiko betebeharrak betetzen direla.

Ezin bada datuen artekaritza plataformen bidez edo hartarako gaitutako bestelako sistema elektronikoen bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

Interesdunek erabili ahal izango dute haien datu pertsonalak kontsultatzeari uko egiteko eskubidea, berariaz adierazita. Interesatuak erabiltzen badu bere datu pertsonalak kontsultatzeari uko egiteko eskubidea, beharrezko dokumentazioa erantsi beharko du, eta aurkezten ez badu ulertu ahal izango da eskabidean atzera egiten duela.

Eskabidearekin (deialdiko I. eranskina) batera, bestelako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

1. Dirulaguntzaren eskaera normalizatua behar bezala beteta.
2. Jardueraren memoria:
 - Egitasmoaren berri ematen duen memoria: laburpena, eta hala badagokio, parte hartuko dutenen zerrenda, irudiak edo bestelakoak.
 - Eskatzaile(ar)en curriculum vitae, betiere kultur munduari lotutakoa.
 - Memorian, pertsonen inguruko datuak jasoz gero, sexuaren arabera adierazi beharko dira.
3. Diruz laguntzeko aurkezten den programari dagokion gastuen eta diru sarreren aurrekontua. (II. eranskina).
4. Elkarteen kasuan, Eusko Jaurlaritzako elkarteen eta entitateen erregistroko inskripzio ziurtagiria.
5. Beste instituzio eta erakundeetan egin diren dirulaguntza eskaerei buruzko adierazpena edo, halakorik bada, jaso diren dirulaguntzena. (III. eranskina).
6. Zinpeko aitortpena, dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzarekin zigortuta ez dagoela edo horretarako gaitasunik ez duela esanez legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horietan barne izango da sexuagatiko diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakumeen eta Gizonen berdintasuna lortzeko eta Emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legeak, arautzen duen ildotik. (I. eranskina)
7. Elkarte edo entitatea izatearen kasuan, urteko gastuen eta diru sarreren aurrekontua.
8. Hirugarrenari alta emateko datua. (VI. eranskina)

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



- 9. Proiektuan emakume eta gizonen ikuspuntua noraino kontuan hartzen den zehaztu beharko da. (IV. eranskina)
- 10. Euskararen tratamendua jardueraren hedapenean eta elkartearen erabileran. (V. eranskina)
- 11. Udaleko elkartearen erregistroan izena eman dutenek ez dituzte aurkeztu beharko 4 eta 8. puntuetan eskatzen diren agiriak.

Edonola ere, aurkeztutako jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

Eskabidea ez badago behar bezala beteta edo ez baditu ezarritako baldintzak betetzen, instrukzio organoak errekerimendua egingo dio eskatzaileari, gehienez ere hamar egun balioudun luzaezineko epean gabezia konpontzeko, eta azalduko du, horrela egiten ez badu, ulertuko dela atzera egiten duela bere eskabidean, eta besterik gabe artxibatuko da, lehendik Ebazpena emanda, APELen 21. artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

Organo izapidegileak edozein unetan beharrezkoa ikusten duen jatorrizko dokumentazioa edo dokumentazio osagarria jaso ahal izango du hobeto egiaztatzeko betetzen direla dirulaguntza hauek arautzen dituzten arauetan eskatutako baldintzak.

9. artikulua. Akatsak zuzentzea

Eskabideak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei hamar laneguneko epea emango zaie, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, antzemandako hutsak konpon ditzaten. (urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikulua).

Emandako epea amaitu eta aurkitutako akatsak konpondu ezean, eskaera bertan behera utzi dutela iritziko da eta prozedura artxibatuko da, Administrazio Publikoen Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 94. artikuluan xedatutakoarekin bat ebazpena eman eta gero.

10. artikulua. Dirulaguntzak adjudikatzeko balorazio irizpideak

Dirulaguntzak emateko ondorengo pausoak eta alderdiak hartuko dira kontuan:

LEHEN FASEA: 10 puntu

Udalerriarekiko lotura: eskatzaileak/ek eta proiektuak Zumaia udalerriarekin duten lotura, guztizko puntuazioaren % 10. Guztizko puntuazioaren % 5era iristen ez diren eskaerak deialdiatik kanpora geratuko dira.

BIGARREN FASEA 80 puntu

- Proiektuaren kalitate artistikoa (40 puntu).
- Aurrekontua, finantzazio plana eta proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa (10 puntu).

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



- Bestelako puntuak:
 - a. Euskara: sorkuntza euskaraz izatea, hizkuntzari ekarpena...(10 puntu).
 - b. Proiektuan genero ikuspegia txertatuta egotea (10 puntu).
- Herrian egingo den aurkezpen edo lanketa (aurkezpen, emanaldi, erakusketa, tailer...) eta Zumaia-atik at izango duen ibilbide proposamena. (10 puntu)

HIRUGARREN FASEA: 10 puntu

- Curriculum Vitaea (10 puntu)

11. artikulua. Instrukzioa

Instrukzioa eta proposamena indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera egingo da.

Organo eskudunak:

- Instrukzioa: Kulturako arduraduna.
- Ebazpena: Alkatetzari edo Tokiko Gobernu Batzordeari egokituko zaio, Udalaren administrazio antolamenduan une bakoitzean indarrean diren eskumenei eta aldi baterako eskuordetzei jarraikiz.

Dirulaguntza emateko prozedura izapidetzea Kultura Sailaren eginkizuna da, eta hari dagokio behar diren ekintza guztiak egitea, ofizioz, ebazpen proposamena gauza dadin beharrezkoak diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeko.

Kultura Sailak dirulaguntza eskaerei buruz egingo duen aurre ebaluazioarekin hasiko da instrukzio fasea. Aurre ebaluazioak egiaztatuko du, eskatzaileak dirulaguntzaren onuradun izaera eskuratzeko ezarrita dauden baldintza guztiak betetzen dituela eta aurkeztutako dokumentazioa osatua eta egokia dela.

Kulturako arduradunak dirulaguntza deialdira aurkeztutako eskaeren balorazio txostena egingo du aipatu balorazio irizpideen arabera.

Jasotako proposamenen arabera Kultura sailak balorazio mahai bat osatuko du: Udalaren Kultura Batzordeko hiru kidek eta kultur arloan arituak diren hiru aholkularik. Erabakia hartzean berdinketa suertatuko balitz, Kultura Batzordeko buruak izango du kalitatezko botoa.

Eskaerak ebaluatu ondoren, eta Kultura Batzordean informatu ondoren, ebazpen proposamena egingo du, behar bezala arrazoituta, eta organo eskudunari helaraziko dio ebazpena eman dezan.

Ebaluazioaren emaitza dirulaguntza ez ematekoa baldin bada, dagokion ebazpena eman aurretik, 10 eguneko epea eskainiko zaie interesdunei entzuteko tramitean nahi dituzten alegazioak aurkez ditzaten.

12. artikulua. Ebazpena

Alkatetzari edo Tokiko Gobernu Batzordeari egokituko zaio ebaztea, Udalaren

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



administrazio antolamenduan une bakoitzean indarrean diren eskumenei eta aldi baterako eskuordetzei jarraiki.

Prozeduraren ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea 3 hilabetekoa izango da. Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunetik aurrera zenbatuko da epea. Gehieneko epe hori igaro eta ebazpena jakinarazi ez bada, interesdunek dirulaguntza emateko eskaera administrazio isiltasunez ezetsizat jo ahal izango dute.

Prozeduraren ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikuluan xedatutakoaren arabera.

13. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa

Dirulaguntzak ezingo du inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako dirulaguntzak gehituta).

Ordainketa 2 zatitan egingo da erakunde onuradunaren titulartasuneko kontu batera banku transferentzia bidez:

- 1. ordainketa: onartutako dirulaguntzaren % 70 ebazpena jakinarazten denean.
- 2. ordainketa: gainerako % 30 dirulaguntza justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren.

Deialdiko xede diren ekintzak egiteko behar diren diru zenbatekoen ordainketa aurreratutak egitea baimen dezake alkate-udalburuak. Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrak, 38/2003 legeak 34. artikulua egiten duen arautzearen arabera egingo dira aurrerapen horiek. Horrez gain, udaleko dirulaguntzen ordenantza arautzaileak dioena izango da kontuan.

14. artikulua. Justifikazioa

Behin diruz lagundutako jarduera amaituta, ekintzen memoria eta frogagiriak aurkeztuko dira.

Ondorengo agiri hauek aurkeztu beharko dira dirulaguntza justifikatzeko:

- Diruz lagundutako programa edo jardueraren memoria xehakaturia, euskaraz edo ele bietan. Bertan adierazi beharko dira egindako jarduerak eta lortutako emaitzak.
- Esleipen ebazpena jasotzen duenetik, onuradunak gehienez ere bederatzita hilabete izango ditu sortze lana entregatzeko, paperezko bertsioan nahiz euskarri informatikoan, PDF bertsioan.
- Diruz lagundutako sormen lana Jabetza Intelektualeko Erregistroan sartu izanaren agiria.
- Egindako lanaren egiaztapen eta lekuko gisa baliagarri izango den dokumentazio grafiko edo ikus-entzunezkoa.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb



15. artikulua. Onuradunen betebeharrak

Dirulaguntza emanez gero, pertsona edo entitate onuradunaren obligazioak izango dira, arau orokorretan adierazitakoez gain, honako hauek:

— Dirulaguntza jaso duen jarduera edo proiektua garatzea eta deialdi honek erabakitako moduan arazoitzea.

— Administrazioak burutu beharreko egiaztatze jarduerak eta Udaleko kontu hartzailetzak egin beharreko finantzen kontrolak erraztea.

— Jarduera berak jaso dituen laguntza publiko guztiak jakinaraztea erakunde emaileari. Jasotako laguntzen guztizko zenbatekoa inoiz ezingo da izan jardueraren kostua baino handiagoa.

— Dirulaguntza ematean kontuan hartua izan zen egoera bat aldatuz gero, aldaketa horren berri ematea.

— Erakunde emailearen ardura duen talde teknikoari galdetu eta horren baimena lortu gabe, aurreikusitako gastuak edo dirulaguntza jaso duen proiektua nabarmen aldatzen badira, jasotako kopuruak itzuliko dira.

— Diruz lagunduko diren jarduerak Zumaiko Udalak indarrean dituen euskara eta berdintasun irizpideak betetzea.

16. artikulua. Publizitatea

Deialdi honen baitan emandako dirulaguntzen onuradunek jarduerak iragartzeko erabiltzen dituzten euskarri guztiak euskaraz edo ele bitan (euskara lehenetsita) izango dira.

Onuradunek adierazi egin behar dute beren egitarauak edo jardunak Zumaiko Udalaren dirulaguntza jaso duela: beharrezkoa izango da Udalaren logoa azaltzea jarduerak iragartzeko prestatzen dituzten kartel, egitarau, informazio eta hedabide guztietan.

17. artikulua. Dirulaguntza itzultzea

Dirulaguntza eman deneko jardueraren gastuaren aurrekontuari dagokion gastua justifikatzen ez bada, dirulaguntza osoa edo zati bat eta dagokion berandutze interesa itzuli beharko da, Zumaiko Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen ordenantzaren 25. artikulua arautzen duen prozedura jarraituz.

18. artikulua. Deialdi honen interpretazioa

Deialdi honen interpretazioaren harira edozein zalantza sortuz gero, dirulaguntza emateko ardura duen organo berari dagokio horri buruz erabakitzea.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2023UDIR0006-A23/08850
CUDO kodea/Có. CUDO	000.0081.AAAAE9J8.M.2qdb
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAE9J8M.2qdb